



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
22 January 2003
Chinese
Original: French

第三委员会

第 44 次会议简要记录

2001 年 11 月 19 日下午 3 时在纽约总部举行

主席： 希奈先生..... (阿曼)

目录

议程项目 114：联合国难民事务高级专员的报告，与难民、回返者及流离失所者有关的问题及人道主义问题 (续)

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 时零 5 分宣布开会

议程项目 114: 联合国难民事务高级专员的报告, 与难民、回返者及流离失所者有关的问题及人道主义问题 (续) (A/56/3、A/56/12 和 Add.1、A/56/128、A/56/333、A/56/335)

1. **Tasic 先生** (南斯拉夫联盟共和国) 说, 在过去 10 年中, 南联盟欢迎大约 640 000 名难民主要是自波斯尼亚和黑塞哥维那与克罗地亚归来, 可是除了 250 000 名来自科索沃和梅托希亚的流离失所者外, 仍有 391 531 名难民和 74 849 名受战争影响的人滞留在南斯拉夫联盟共和国境内。最近, 前南斯拉夫的**马其顿共和国**发生一连串事件后, 又有 10 000 名难民抵达南联盟。约有 10% 的难民生活在南联盟各地的 400 多处难民中心。他们成了最脆弱群体, 而且经常需要国际援助。

2. 难民和流离失所者与南斯拉夫公民享有同样的权利, 南斯拉夫联盟共和国还承担了他们的社会保障、保健和教育费用。鉴于塞尔维亚共和国境内难民人数最多, 塞尔维亚政府已经采取了一项国家解决难民和流离失所者问题的战略, 除遣返外, 还规定了就地安置许多希望留在南联盟的波斯尼亚和黑塞哥维那与克罗地亚难民的具体措施。然而, 就地安置是项非常艰巨的任务, 需要采取住房、就业和社会保障措施, 一个因连年冲突和经济衰退而惨遭破坏的转型期国家, 若没有国际社会的援助, 是无法承担这样的任务的。

3. 南斯拉夫联盟共和国与联合国难民事务高级专员办事处 (难民专员办事处) 合作, 并且已与克罗地亚政府缔结了一项安排难民返回克罗地亚的协定。安排难民返回波斯尼亚和黑塞哥维那与克罗地亚的方案也正在《东南欧稳定公约》的框架内实施。不过应当指出, 过去 5 年内只有 57 000 人返回了克罗地亚, 返回波斯尼亚和黑塞哥维那的人数则不足挂齿。据欧洲安全与合作组织 (欧安组织) 的一份报告称, 恐惧、缺乏安全和执法不公是妨碍难民返回的主要障碍。而

且, 难民也无法收回财产或行使《欧洲人权公约》和《代顿和平协定》确认的其他权利。

4. 科索沃和梅托希亚的流离失所者在梅托希亚省也因不是阿尔巴尼亚人而不为当地所容。在科索沃最近举行的选举背景下, 南斯拉夫联盟共和国与欧安组织和国际移民组织合作, 对 178 000 名国内流离失所者进行了登记以便他们参与选举, 而且还与联合国科索沃临时行政当局特派团 (科索沃特派团) 签署了一份共同文件。2001 年 11 月 1 日, 南斯拉夫联盟共和国还与联合国人类住区中心 (人居) 就流离失所者的产权要求问题签署了一份谅解备忘录。

5. 他忆及南联盟与厄瓜多尔、几内亚和新西兰一道提出了关于扩大联合国难民事务高级专员方案执行委员会委员名额的决议草案, 该草案已得到经济及社会理事会的核可, 他希望此草案也会得到第三委员会的批准。

6. **Lee Youn-soo 先生** (大韩民国) 说, 他相信所有会员国都会对高级专员为解决本人所面临的财政危机而进行的努力作出积极反应。难民专员办事处对阿富汗的难民形势立即作出反应, 并与联合国其他机构合作实施一项应急计划, 大韩民国政府已决定为此计划捐助价值 1 200 万美元的实物, 其中 600 万用于响应救济行动呼吁。

7. 难民问题很难解决, 因为逃离本国的人动机各异。然而, 难民专员办事处的核心任务仍然是为危难之中的人提供国际保护。谈到这一点, 有些人没有明确去处而逃离本国, 却未获得正式难民身份, 大韩民国政府对他们的处境深感关切。因此, 难民专员办事处开展国际保护问题全球协商是很及时, 很合适的。即将召开的《关于难民地位的公约》缔约国第一次部长级会议不仅是一个各国重申致力全面执行该《公约》及其议定书条款的机会, 而且也是一个促进目前全球协商的机会。

8. 各会员国必须采取一切必要措施确保人道主义工作者的安全, 他们在履行义务时天天面临着危险。

难民专员办事处为有效开展工作，必须与其他国际机构、各个国家和有关非政府组织合作。

9. 大韩民国自 1991 年加入本组织以来，始终不渝地支持联合国人道主义援助和难民保护活动。2001 年 4 月，难民专员办事处在韩国开办了一个联络处，韩国政府和难民专员办事处因此就可以进一步加强密切合作。

10. **Coimbra 先生**（巴西）说，人权、国际人道主义法和难民法是国际难民保护制度的支柱；就此而言，1951 年的《关于难民地位的公约》及其 1967 年的《议定书》都减轻了数百万人的悲惨处境。尽管难民专员办事处作为该《公约》的卫士所做的基本工作两次受到褒奖，而整个联合国系统所做的工作也在 2001 年赢得了诺贝尔和平奖，但各大洲连绵不断的冲突已促使数百万人到异国寻求避难，因此难民的处境仍然是国际日程上一个重要优先项目。

11. 巴西政府充分认识到了 1951 年《公约》和 1967 年《议定书》的重要性。各国都必须严格遵守这些文书中所载的原则，尤其是不驱回原则；他呼吁所有尚未加入这些文书的国家加入这些文书。

12. 难民专员办事处无法独自解决难民问题；这是一项涉及多方面的工作，需要各国政府、难民本人和非政府组织、尤其是其重要作用应得到适当承认的人道主义非政府组织同心协力。难民专员办事处发起国际保护问题全球协商，就会使现有文书得到补充，也会对已出现的新挑战、尤其是影响最脆弱群体的挑战作出反应。

13. 至于阿富汗难民问题——难民专员办事处认为是世界最危急的难民紧急情况，巴西政府如巴西总统在大会上所声明的那样，根据 1999 年与难民专员办事处签署的把巴西建成一个重新安置目的地的协定，在难民专员办事处和其他利益有关者的援助下，主动接受了希望定居在巴西的难民。

14. 尽管有国家倡议，可国际社会在迎接难民情况提出的新老挑战方面，也只能依靠自愿遣返、当地适应

和重新定居第三国的传统办法。遗憾的是，人口贩卖和偷渡及因经济原因而出现的移民浪潮已经造成混乱，影响了公众对难民的认识。因此提高对难民地位的认识，确定一个身分查验过程，至关重要。巴西这方面的立法被认为是世界极为先进的立法，但是政府为切实发挥作用，也需要与民间社会合作，需要难民专员办事处的援助，他本人也会欢迎难民专员办事处在巴西开展活动。

15. 尽管难民专员办事处做了许多援助难民的工作，可各会员国也要提供必要的政治和物质支持。国际社会应当慷慨解囊，兑现自己的承诺，以便使无助化为希望，让希望化作对人权的切实享受。

16. **Paterson 女士**（新西兰）说，9.11 事件更凸显了世界各地规模越来越大的难民问题，促使国际社会加倍努力打击恐怖主义，并把注意力集中在阿富汗的局势和阿富汗人的困境之上。9 月 11 日之前，估计有 360 万阿富汗难民被塞入了巴基斯坦和伊朗的难民营中，确保他们生存下去并得到保护非常重要。

17. 然而，阿富汗的难民局势决不可盖过非洲令难民专员办事处关切的 600 万难民或世界各地其他 1 300 万难民的需要。抓着这一问题根本原因，是化解全球日趋严重的危机的关键。

18. 国际社会没有找到持久的解决办法，因此导致非法移徙人口大量流动，人贩子乘机进行剥削。长期以来，移徙长期以来都是一个造成国际和国内紧张局势的根源。真正的寻求庇护者和经济移民混在一起，流动越来越频繁，导致东道国实施更为严厉的移民法。

19. 1951 年《关于难民地位的公约》一直是国际社会保护难民工作的基石；新西兰希望各缔约国利用 2001 年 12 月将在日内瓦召开的缔约国部长级会议这一机会，重申对该《公约》的核心原则及《公约》的切实执行的承诺。世界已与 1951 年的情况迥然有别，因此目前的国际保护制度也需要加以审查。为找到一个解决难民问题的综合办法，特别是为了向东道国提供更多的支持，必需采取一种全球统一的办法。

20. 难民专员办事处的经费来自日益萎缩的自愿捐助共享基金，高级专员提出的解决预算危机的新措施是受人欢迎的初步措施。国际社会必须准备解决难民专员办事处面临的严重经费筹措问题。

21. 新西兰已作出了自己的贡献，年年从难民专员办事处接受难民，还为联合国难民方案提供经费。新西兰政府还计划根据《联合国打击跨国组织犯罪公约》的规定批准关于偷渡和贩卖的议定书。它仍然愿意提供资料、示范立法、技术专门知识和培训来援助其他国家。

22. Šimonović 先生（克罗地亚）说，在 1951 年《关于难民地位的公约》五十周年之际，国际社会应当探索改进和提高国际保护制度的各种可能，以期大量减少世界各地的难民和流离失所者的人数。他还提供了有关克罗地亚的额外资料，以补充联合国难民事务高级专员 2000 年的报告（A/56/12）。

23. 武科瓦尔悲剧已经过去 10 年了，克罗地亚仍然面临着国内流离失所者和难民问题。2001 年 3 月，克罗地亚政府采取措施，鼓励其公民，不论民族血统，都返回家园，并促进改善生活条件让回返者不再离开家园。克罗地亚政府的努力大大地改善了回返地区的安全情况。克罗地亚政府在审查了有关私有财产临时分配的各项决定后决定，收回所有临时分配财产的过程应在 2002 年底完成。至于重建工作，他说，第一个方案应在 2001 年底之前完成，接着要实施一项针对正在从波斯尼亚和黑塞哥维那或南斯拉夫联盟共和国返回或将要返回的克罗地亚公民的补充方案。至今，不论民族血统，已有 286 172 人返回克罗地亚和在克罗地亚境内。2001 年 3 月有一项限时实施的社会方案获得批准，旨在抵消现行社会福利制度对流离失所者、难民和回返者的种种限制。自 2001 年 5 月起，已采取种种措施为回返地区最贫困的人口造福。

24. 克罗地亚代表团感谢一些国家在《东南欧稳定公约》和其他国际机制（欧洲联盟、世界银行和联合国各机构）的支助下至今认捐的财政援助，感谢联合国难民事务高级专员办事处在继续提倡援助目前由国

外返回克罗地亚和由克罗地亚回国的过程中发挥的重要作用。

25. Laurin 先生（加拿大）说，很遗憾，对 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年《议定书》提供的保护的需要没有任何减少的迹象，对难民专员办事处提供的服务的需要也没有任何减少的迹象。

26. 在 2001 年 9 月 11 日恐怖袭击事件之后，国际社会必须重申其集体承诺，承诺确保该《公约》及其《议定书》规定的难民保护不被恐怖行为负责人滥用，承诺打击恐怖主义、仇外心理和歧视，承诺促进宽容。

27. 他提请大家注意阿富汗危机和其周边东道国的有关问题，并欢迎这些国家所作出的努力。越境寻求庇护所的平民需要保护；保持难民营的平民和人道主义特色，为提供某种安全保障把难民营设在离边境足够远的地方，是非常重要的。加拿大准备采取行动，既要满足直接需要，又要帮助找出长期的解决办法。

28. 不过，中亚形势不可盖过世界其他地方——不论是非洲、欧洲或是亚洲其他地方——难民的需要。必须要查明难民流动的根源，还必须努力通过种种方法，尤其是让难民直接参与发展方案，以缩小难民援助和发展方案之间的差距。

29. 他欢迎新任联合国难民事务高级专员为对难民专员办事处进行内部审查而作出的决定，敦促难民专员办事处扩大其经费筹措范围，不要单纯依赖为它提供 96% 预算经费的 15 个国家，以便让整个国际社会共同负担为它的活动提供适当支助的责任。2001 年 12 月预定在日内瓦召开的 1951 年《公约》缔约国会议应当是一个机会，让它重申在寻求难民问题解决方案的过程中遵守国际团结原则的共同承诺。就加拿大而言，2002 年它会继续支助难民专员办事处，尽早付清款项，并会与该办事处密切合作以起草一项保护难民的行动方案。

30. Paiva 先生（国际移徙组织常驻观察员）说，国际移徙组织（移徙组织）自 50 年前建立以来，一直与难民专员办事处密切合作。首先，这种合作基本把重

点放在第三国重新安置上；然后又扩大到回返，最近面对日趋复杂的国际移徙形势，合作又包括了能力建设。此种伙伴关系的基础是，两个组织不仅都与国际人口流动有关，而且都需要对方帮助来处理这些流动，因为有迹象表明人口流动将来可能引起严重问题。

31. 为了尽力弄清和控制移徙与庇护之间的关系，难民专员办事处和移徙组织创立了一个联合行动小组，委托该小组审查利害攸关的政策问题，协助各国拟订解决这些问题的适当政策和方案。在太多的国家里，2001年9月11日恐怖袭击的影响也成了一个令人关切的问题，这一袭击对个人和社会看待难民、寻求庇护者和移民的方式产生了不良影响。移徙组织很有条件确信在全球到处移徙的人中多数人移徙都有正当的理由，因此它认为移徙管理和国际保护制度必须加以改善。移徙组织与难民专员办事处、欧洲安全与合作组织(欧安组织)和欧洲理事会合作，正积极宣传这一思想，以之作为1996年日内瓦难民、流离失所者、移徙及庇护问题会议后续行动的一部分。它满意地注意到，这些努力的价值已得到联合国难民事务高级专

员方案执行委员会第五十二届会议工作报告(A/56/12/Add.1)的承认。

32. 移徙组织像难民专员办事处一样是个人道主义组织，它所面临的挑战也是业务方面的挑战。目前最紧迫的情况发生在阿富汗，因为国际工作人员被迫撤离，运输和通信也受到种种限制。不过，在赫拉特，移徙组织的当地工作人员却能够协调分发Maslakh和Shaidayee难民营中200 000名流离失所者过冬所需的援助(毯子和其他非食品物品)，甚至管理运送建造住房所需的大量材料。

33. 阿富汗的局势引发了各种大规模人口移动，它表明动机各异、成份混杂人员的流动管理问题非常复杂。迅速处理避难要求，同时再实施教育方案以消除对寻求庇护者和难民的误解，会有助于改善目前的局势，可是还不够。国际社会必须确定会促进有序移动、阻止非正常移徙和保留庇护做法的原则和惯例。为此，各成员不仅应当继续合作，而且要进行更密切的合作。

下午4时散会